



RAPPORT D'ACTIVITÉS

2020-2021



Carignan

**CONNECTÉE
DE NATURE**



Table de matières

04	Mot du maire
05	Mot du directeur général
06	Communications et relations publiques
08	Finances et technologies de l'information (T.I.)
10	Affaires juridiques et greffe
12	Loisirs, culture et communauté
14	Services techniques
16	Travaux publics
18	Urbanisme

Mot du maire

Bonjour,

Voici maintenant l'heure de dresser le bilan de nos réalisations dans la dernière année et de vous informer de nos priorités d'action pour 2021. Cette année, une pandémie d'ordre mondial a affecté nos communautés, la santé de nos familles et, par le fait même, a eu un impact majeur sur les villes et les projets municipaux. Nous avons adapté le budget, les priorités et les activités pour offrir à la population le moyen de demeurer active et de profiter d'activités de plein air. Les capacités de service et de travail à distance, ainsi que les méthodes de communication se sont ajustées pour composer avec la nouvelle réalité de distanciation sociale. Nous avons aussi réagi à une hausse importante de rénovations résidentielles, alors que plusieurs projets ont été reportés à 2021 pour équilibrer proactivement le budget et en vue des restrictions imposées par la pandémie.

Mais dans l'ensemble, nous avons réussi à atteindre nos objectifs : l'adoption du programme particulier d'urbanisme pour le secteur central, la mise en application d'une contribution de croissance pour les nouveaux propriétaires, la mise à jour de la politique familiale et des aînés avec son plan d'action, l'adoption de la politique de développement durable consolidant plusieurs politiques en place, la préparation d'un plan de mobilité active qui ira en consultation sous peu, la réfection de plusieurs parcs et la construction d'un second parc avec jeux d'eau aux abords de la rue Étienne-Provost dans le secteur Centre, et la refonte complète du site Web.

Plusieurs projets se poursuivront en 2021, ceux reportés de 2020, une mise à jour du plan stratégique de la Ville, le démarrage de la construction d'une troisième école primaire et une maison des aînés, un premier prolongement de la rue Albani et les procédures en vue de rejoindre la route 112, plusieurs actions liées aux politiques adoptées, le plan concept d'urbanisation de la rue Henriette, ainsi que des travaux prévoyant l'augmentation de la capacité de l'usine d'eau potable et de la station de traitement des eaux usées.

Bonne lecture!

Le maire, Patrick Marquès

Conseil municipal



District 1

Anne Poussard



District 2

Édith Labrosse



District 3

Stéphanie Lefebvre



District 4

Diane Morneau



District 5

Frédéric Martineau



District 6

Daniel St-Jean

Mot du directeur général

L'administration municipale est heureuse de présenter le bilan des activités de l'année 2020 ainsi que le plan d'action des différents services municipaux pour l'année 2021.

En 2020, malgré un ralentissement généralisé de l'activité économique au Québec, la Ville a poursuivi sa croissance et le déploiement de ses services municipaux. En effet, d'importants projets d'investissement se sont poursuivis ou sont en cours de réalisation, tant au niveau des projets institutionnels, que des projets privés ou municipaux. Parmi tous ces projets, l'administration a pris soin de considérer l'analyse de rentabilité financière, le respect des ratios et des indicateurs de rendement liés à la gestion des surplus et de l'endettement.

Notre préoccupation est de s'assurer que le développement de la ville s'effectue aux bénéfices de l'ensemble de la population par l'amélioration de la qualité et/ou de la diversité des services et qu'il se traduise par une rentabilité à long terme pour les Carignanais (es).

En matière de ressources humaines, la Ville finalisera prochainement l'ensemble des ententes de travail de son personnel syndical et cadre. Ces ententes assureront une

continuité dans le déploiement des services municipaux et dans la réalisation des projets d'investissement, en plus de poursuivre le développement de l'expertise interne et le sentiment d'appartenance et de fierté au sein de l'administration municipale.

Comme toutes les années, la direction générale tient à réitérer son engagement soutenu à l'amélioration et la modernisation de ses processus d'affaires. Cette modernisation se manifeste davantage depuis le début de la pandémie, mais avait débuté au cours des dernières années par la mise en place de mesures technologiques favorisant le paiement en ligne, la mobilité des postes de travail, la réception et le traitement des plaintes, requêtes et demandes de permis en ligne variées. En 2021, nous poursuivrons nos efforts par le renforcement des outils de communication directe avec la population et par l'aspect consultatif dans la proposition de différents projets municipaux.

Le directeur général
Vincent Tanguay

Mandat

La Direction générale assure le lien entre les élus et l'administration municipale. Elle est l'unité administrative centrale qui planifie, organise, dirige, contrôle et évalue les activités de la Ville en orchestrant le travail effectué par chaque Service. Compte tenu de la taille de la Ville, la Direction générale s'occupe également des ressources humaines, du développement économique et des mesures d'urgence.

Ses objectifs

- ▶ Maximiser le rendement opérationnel et organisationnel afin de rencontrer les obligations envers les citoyens et clients :
 - o En optimisant l'utilisation des ressources;
 - o En offrant des services de qualité;
 - o En respectant les délais de réalisation;
- ▶ Rechercher la viabilité financière dans le contexte d'une gestion budgétaire responsable;
- ▶ Diversifier les sources de revenus de la Ville;
- ▶ Favoriser le développement économique, culturel et social de la ville;
- ▶ Développer une dynamique de partenariat et d'action entre les acteurs économiques et l'appareil municipal;
- ▶ Assurer la présence de la Ville sur l'échiquier régional et provincial par une participation active de l'organisation;
- ▶ Contribuer à bâtir un milieu de vie de qualité pour la communauté.

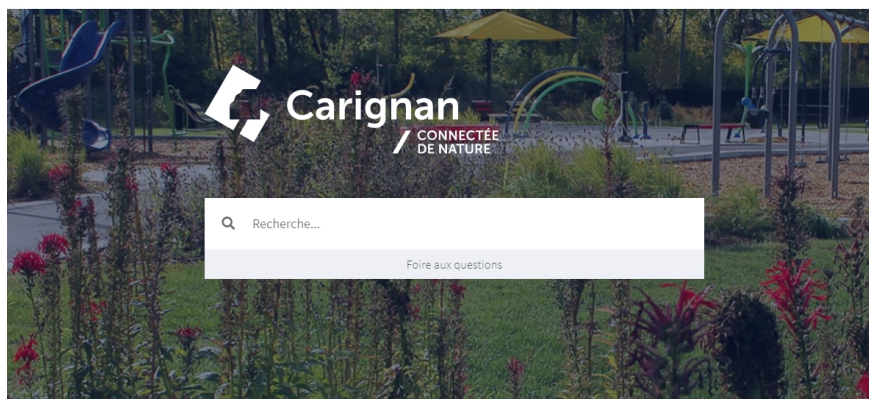
Communications et relations

Le Service des communications conçoit, rédige et produit des outils communicationnels adaptés aux différentes plateformes de communication et coordonne l'ensemble des activités en matière d'information et de promotion des services de la Ville. Par son action, il contribue au rayonnement de la Ville auprès des citoyens et des différentes clientèles. Également, il assure un rôle-conseil à la direction générale, au conseil municipal ainsi qu'aux gestionnaires des différents services municipaux en matière de communication.

Le Service des communications assure le respect de l'image de la Ville, élabore et met en œuvre des programmes de communication interne et externe, et finalement, il gère les relations avec les citoyens et les médias.

Principales réalisations 2020

- ▶ Refonte complète du site Web municipal (organisation, graphisme et programmation);
- ▶ Amélioration des processus du Service aux citoyens par la formation continue;
- ▶ Suivi approfondi des requêtes, plaintes et demandes citoyennes et fermeture ponctuelle des dossiers avec retour aux citoyens;
- ▶ Production de rapports mensuels pour informer l'administration municipale;
- ▶ Réalisation d'une plateforme de consultation publique et sondages sur le site Web;
- ▶ Accueil des nouveaux commerces de Carignan en offrant une fenêtre de bienvenue sur le site Web;
- ▶ Poursuite du déploiement de la signature corporative de la Ville;
- ▶ Augmentation du nombre d'abonnés à l'infolettre et sur les réseaux sociaux (pages Facebook et Instagram);
- ▶ Maintien du processus de budget participatif citoyen 2021;
- ▶ Réalisation d'une campagne de sensibilisation pour réduire la vitesse dans les rues;
- ▶ Adaptation des communications au contexte de pandémie et diffusion des assemblées publiques en direct sur les réseaux (Facebook et Youtube).



01 FÉV 2021

Le covoiturage est encouragé à Carignan

La Ville offre l'accès à un stationnement incitatif pour les citoyens qui souhaitent covoiturer.

29 JAN 2021

Chargement de la neige dans le secteur Carignan-Salières ce lundi

Les opérations débuteront à 4 h du matin (projet pilote) pour éviter la présence de machinerie dans les zones scolaires aux heures critiques.

[Voir toutes les actualités](#)



Collectes résidentielles



Services en ligne



Inscription aux loisirs



Rôle d'évaluation



Travaux



Service d'alertes
téléphoniques

1395

Demandes
citoyennes reçues
mensuellement
au SAC

3522

Abonnés à la
page officielle
Facebook

1697

Abonnés
à l'infolettre

3536

Abonnés au
système d'alertes
téléphoniques

4500

Portes de
distribution du
bulletin municipal

Priorités d'action 2021

- ▶ Déployer le nouveau site Web municipal;
- ▶ Introduire un module de clavardage au site Web pour offrir un service ajouté aux internautes;
- ▶ Augmenter le nombre d'abonnés au système d'alertes téléphoniques;
- ▶ Maintenir l'efficacité et le taux de réponse rapide de la page Facebook;
- ▶ Parfaire les processus du Service aux citoyens par la formation continue et la production de rapports;
- ▶ Piloter le projet de révision et de rédaction du nouveau plan stratégique de la Ville;
- ▶ Maintenir l'efficacité du processus de budget participatif citoyen 2022;
- ▶ Poursuivre le déploiement de la signature corporative et assurer le respect de l'image corporative;
- ▶ Accompagner le président d'élection pour la planification du processus électoral 2021;
- ▶ Rédiger une politique de diffusion pour les différentes plateformes de communication

Finances et technologies de l'information (T.I.)

Le Service des finances a pour mission de planifier et de coordonner l'ensemble des activités de soutien administratif liées aux finances de la Ville. Le Service conseille et supporte les autres directions en matière de contrôle et de respect des différentes politiques administratives et normes comptables afférentes. Il collabore également à l'établissement des objectifs et des stratégies concernant l'utilisation optimale des différents fonds.

Finalement, le Service assure la gestion des technologies de l'information à l'ensemble des services municipaux et assure le suivi d'éléments de planification financière.

Principales réalisations 2020

- ▶ Rédaction d'une politique spéciale de télétravail en cas de pandémie;
- ▶ Mise en place d'une procédure particulière en contexte pandémie et déploiement d'une formule de télétravail efficace pour le personnel cols blancs et cadres;
- ▶ Négociation des conventions de travail du personnel (cadres et syndiqués);
- ▶ Déploiement du service wifi public dans les parcs Étienne-Provost et Henriette;
- ▶ Préparation du déménagement de l'hôtel de ville (mobiliers de bureau et préparation du déménagement de la salle des serveurs et technologies);
- ▶ Implantation d'une solution de paiement des fournisseurs par virement « Transphère »;
- ▶ Rotation du parc informatique.



5738

Comptes de
taxes annuels

612

Actes notariés
traités

2513

Chèques émis

1676

Certificats
d'évaluateurs
traités

95

Inscriptions
à Transphere
(paiement direct)

Priorités d'action 2021

- ▶ Assurer un déploiement technologique et bureautique efficace lors du déménagement;
- ▶ Procéder aux activités de trésorerie durant les élections municipales 2021;
- ▶ Élargir l'offre du service wifi dans les parcs municipaux;
- ▶ Assurer le lien de communication inter édifice des salles de serveurs;
- ▶ Coordonner le dépôt du nouveau rôle d'évaluation 2022-2023-2024;
- ▶ Préparer et coordonner l'appel d'offre du contrat de service professionnel en évaluation;
- ▶ Collaborer à l'évolution des outils informatisés;
- ▶ Participer au maintien de l'équité salariale.

Affaires juridiques et greffe

Le Service des affaires juridiques et du greffe a pour mission de planifier, d'organiser, de coordonner et de contrôler l'ensemble des ressources et des activités du greffe, des affaires juridiques, de l'accès à l'information et de la protection des documents. Il assure le suivi de toute poursuite judiciaire intentée contre la Ville, ainsi que de toute réclamation adressée à celle-ci.

Il rédige les ordres du jour, procès-verbaux, actes et délibérations du conseil municipal et assume son secrétariat général. Il rédige également les différents règlements, protocoles, contrats, politiques administratives et s'assure de l'obtention des approbations nécessaires et du respect des procédures de mise en application. Il organise toute élection ou référendum et voit à la tenue des registres relatifs aux règlements d'emprunt, d'urbanisme et autres.

Principales réalisations 2020

- ▶ Uniformisation des documents d'appels d'offres;
- ▶ Mise en place de meilleures pratiques de gestion et stockage des archives numériques, en collaboration avec le Service des finances et T.I.;
- ▶ Mise en place d'un système électronique de gestion des appels d'offres;
- ▶ Acquisition de propriétés non municipales;
- ▶ Adoption d'un règlement établissant le paiement d'une contribution de croissance;
- ▶ Adoption d'un règlement restreignant les feux extérieurs et l'usage de feux d'artifice.



13

Réclamations

14

Séances
du Conseil

392

Résolutions
municipales

43

Règlements
municipaux

90

Demandes
d'accès à
l'information

Priorités d'action 2021

- ▶ Acquérir des propriétés non municipales;
- ▶ Maximiser l'espace d'archivage;
- ▶ Assurer un soutien approprié aux gestionnaires responsables du suivi des principaux contrats de la Ville;
- ▶ Présider et planifier le processus électoral 2021;
- ▶ Assurer le suivi adéquat de la réglementation sur les chiens dangereux de manière à en assurer la concordance aux nouvelles règles provinciales;
- ▶ Réviser et harmoniser les dispositions des règlements municipaux relativement aux amendes;
- ▶ Poursuivre les démarches judiciaires dans les différents dossiers juridiques impliquant la Ville.

Loisirs, culture et communauté

Le Service a pour mission de s'assurer que la population profite d'un large éventail d'activités de loisir et d'événements spéciaux qui visent le bien-être, le plaisir, la croissance personnelle et la santé sociale. En plus d'intervenir lui-même dans l'offre d'activités adaptées à tous les groupes d'âge, le Service encourage les initiatives des citoyens et facilite leurs prises en charge par son soutien et la valorisation de l'action bénévole, soit par un soutien matériel, professionnel ou financier.

Le Service gère et coordonne l'organisation des fêtes municipales et autres événements, ainsi que l'utilisation des installations et des locaux mis à la disposition de la population.

Principales réalisations 2020

- ▶ Priorisation des besoins pour la réfection des parcs municipaux;
- ▶ Préparation de l'offre de services pour la re-fonte du Plan directeur des parcs et espaces verts;
- ▶ Rédaction et adoption de la Politique familiale et des aînés et son plan d'action;
- ▶ Bonification de l'offre culturelle par l'ajout de spectacles à la salle du Conseil;
- ▶ Adaptation de la programmation et de l'offre des camps de jour à la pandémie;
- ▶ Renouvellement de l'entente pour l'accès aux sports de glace et au baseball avec la Ville de Chambly;
- ▶ Accès aux sports hivernaux en assurant le déneigement de la Route verte et par le modelage d'une piste de ski de fond;
- ▶ Dépôt d'une demande auprès du ministère de la Culture et des Communications en vue de signer une entente de développement culturel;
- ▶ Évaluation de la faisabilité de bonifier l'offre des loisirs d'hiver par l'utilisation de l'emprise de l'ancien chemin de fer et de la piste multifonctionnelle de Parcs Canada.



4428

Abonnés au
Portail citoyen

124

Moyenne
d'enfants inscrits
par semaine pour
les camps de jour
estivaux

1150

Enfants inscrits
aux camps
de jour

41

Activités
estivales
adaptées à
la COVID-19
offertes à l'été
2020

11

Boîtes de livres
dans la biblio-
thèque itinérante

Priorités d'action 2021

- ▶ Collaborer à la rédaction du Plan directeur des parcs et espaces verts;
- ▶ Signer une entente triennale de développement culturel;
- ▶ Entamer la rédaction de la Politique culturelle et de son plan d'action;
- ▶ Poursuivre les discussions pour sceller des ententes de partenariat avec les villes voisines;
- ▶ Intégrer des activités s'adressant aux aînés dans la programmation annuelle;
- ▶ Organiser le lancement de la Politique familiale et des aînés;
- ▶ Adapter les activités au contexte de pandémie (et autres activités si nécessaire).

Services techniques

La division des Services techniques assure la mise à niveau des infrastructures urbaines. Elle oriente les firmes de génie-conseil lors de la conception des plans et devis, de la réalisation des travaux de génie civil et surveille les travaux effectués dans la ville pour assurer la pérennité des infrastructures. Par ailleurs, elle contrôle les éléments de filtration et d'assainissement des eaux, en conformité avec les normes du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC).

Principales réalisations 2020

- ▶ Planification des travaux au Centre multifonctionnel ainsi qu'au parc Étienne-Provost;
- ▶ Réparation du mur mitoyen aux étangs aérés;
- ▶ Poursuite des études permettant de connaître les réseaux en prévision des futurs développements;
- ▶ Conception et planification de la mise aux normes et harmonisation de l'automatisation des systèmes de télémétries, de la mise à niveau de l'usine de traitement de l'eau potable et des travaux permettant l'implantation d'abribus à l'entrée du secteur Carignan-Salières;
- ▶ Amorçage des études de faisabilité pour l'aménagement de liens multifonctionnels reliant le secteur Centre au Faubourg Carignan, le secteur du Domaine à la Route verte et les différentes rues du secteur Carignan-Salières;
- ▶ Reconstruction d'une section du chemin Bellevue;
- ▶ Élaboration d'un plan de correction du drainage à l'île Demers;
- ▶ Planification de la remise en état du chemin Brunelle;
- ▶ Proposition d'un concept d'aménagement au parc Henriette en lien avec le budget participatif;
- ▶ Recommandations pour le remplacement des lampadaires et la conversion au DEL;
- ▶ Dépôt de diverses demandes de subvention, dont une pour le prolongement des services sur le chemin Sainte-Thérèse;
- ▶ Finalisation du plan de mobilité et du plan concept pour la reconstruction de la rue Henriette;
- ▶ Aménagement d'un trottoir sur la rue de l'École ainsi que deux traverses piétonnières.



4

Projets d'entente avec
les promoteurs pour
travaux municipaux

142

Permis émis pour
divers travaux
d'infrastructures

29

Appels d'offres

Priorités d'action 2021

- ▶ Construire la patinoire réfrigérée et le pumptrack (parcours en boucle fermée) au parc du Centre multifonctionnel;
- ▶ Effectuer les travaux de mise à niveau de l'usine de traitement de l'eau potable et les travaux de mise aux normes et harmonisation de l'automatisation des systèmes de télémétries;
- ▶ Débuter la réalisation du plan d'action de la politique de développement durable;
- ▶ Planifier les travaux de réfection du réseau d'aqueduc et de pavage sur diverses rues;
- ▶ Réaménager l'intersection de la route 112 et du chemin de la Carrière;
- ▶ Construire les rues dans le secteur limitrophe à la nouvelle école et à la maison des aînés;
- ▶ Coordonner les travaux de construction des stèles d'entrée de ville;
- ▶ Débuter l'aménagement du parc des Îles.

Travaux publics

La division des Travaux publics entretient les infrastructures de voirie, d'hygiène du milieu, les bâtiments et les espaces verts. Elle est également responsable des réseaux d'égout et d'aqueduc, de l'éclairage, de la gestion des travaux d'horticulture et de déneigement.

Finalement, elle assure la gestion des collectes municipales de branches d'arbres et de résidus domestiques dangereux.

Principales réalisations 2020

- ▶ Amélioration des décorations hivernales lumineuses pour solliciter un sentiment d'appartenance fort chez les citoyens;
- ▶ Mise en place d'un calendrier d'activités d'entretien préventives afin d'éviter les bris aux infrastructures en amont;
- ▶ Réaménagement (entrée de Carignan sur le Golf et entrée de l'île aux Lièvres) et ajout d'aménagements paysagers sur le territoire pour améliorer la qualité des espaces publics;
- ▶ Amélioration des procédures en matière de santé et sécurité au travail;
- ▶ Collaboration avec les autres services municipaux pour l'atteinte de leurs objectifs et la réalisation des travaux d'aménagement planifiés au plan triennal d'immobilisations;
- ▶ Poursuite des efforts en matière de plantation d'arbres et d'abattage de frênes;
- ▶ Réfection des parcs Genest, Henriette, Édouard-Harbec et amorce du parc Desautels;
- ▶ Amélioration des procédures et du temps de réponse en lien avec les requêtes et demandes citoyennes;
- ▶ Coordination et mise en place des procédures et des installations en lien avec la pandémie;
- ▶ Acquisition de sept afficheurs de vitesse;
- ▶ Harmonisation des limites de vitesse sur le territoire de la Ville;
- ▶ Installation de quatre cases de covoiturage sur le terrain de l'hôtel de ville dans le cadre du programme Embarque! Montérégie;
- ▶ Aménagement de places de stationnement à l'entrée de l'île aux Lièvres pour les résidents et pour les visiteurs de l'île et de la rue Martel;
- ▶ Installation de panneaux de visibilité hivernale réduite sur les routes rurales.



1300

Requêtes/
demandes
citoyennes
adressées
aux Travaux
publics

± 100

Arbres
abattus
en raison
de l'agile
du frêne

± 680

Arbres et
arbustes
plantés sur
les propriétés
publiques

79

Requêtes
traitées en
lien avec
la sécurité
routière et
la circulation

39

Installations
de balises
au centre
de la rue

0

Avis
d'ébullition
non préventif

Priorités d'action 2021

- ▶ Mettre en opération la patinoire réfrigérée du Centre multifonctionnel;
- ▶ Augmenter le niveau de service pour le déchetage des branches en effectuant les travaux à l'interne;
- ▶ Moderniser l'éclairage public;
- ▶ Bonifier la planification et le calendrier des travaux d'entretien;
- ▶ Collaborer et planifier le déménagement des bureaux administratifs au nouvel hôtel de ville;
- ▶ Surveillance ponctuelle plus soutenue pour assurer le respect de la réglementation municipale;
- ▶ Bonification de l'entretien et des aménagements paysagés dans les espaces verts;
- ▶ Poursuite du déploiement des décorations hivernales sur tout le territoire.

Urbanisme

Le Service de l'urbanisme et du développement durable planifie, gère et contrôle le territoire, ce qui signifie qu'il soutient le développement, élabore des règles d'aménagement du territoire, établit des critères de design urbain et en supervise l'application, et ce, tout en assurant l'harmonie du paysage architectural ainsi que la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine naturel et bâti. En plus de voir à ce que la réglementation soit respectée, le Service s'occupe des inspections municipales et de l'émission des certificats et permis.

Le Service de l'urbanisme et du développement durable s'assure également que les citoyens bénéficient d'un nombre suffisant de parcs et d'équipements sportifs, culturels et communautaires de qualité pour compléter ses infrastructures et permettre l'éclosion et la pratique d'une vie communautaire riche et diversifiée.

Principales réalisations 2020

- ▶ Collaboration à la révision réglementaire du zonage et du PIIA;
- ▶ Présentation et adoption du programme particulier d'urbanisme (PPU) du secteur central;
- ▶ Codification visant l'intégration des règlements de concordance au PPU;
- ▶ Demande de subvention pour la réalisation d'un guide destiné aux promoteurs;
- ▶ Modifications réglementaires diverses (ajout de nouvelles normes pour la culture du cannabis, révision du plan d'aménagement d'ensemble du quartier Riviera, intégration d'un nouveau plan d'aménagement d'ensemble pour le chemin Sainte-Thérèse, ajout de nouvelles normes concernant les travaux de remblai et déblai près d'une zone inondable et d'une bande de protection riveraine);
- ▶ Mise en place d'un règlement et d'une procédure pour offrir aux citoyens les services d'un conciliateur-arbitre;
- ▶ Coordination des projets institutionnels (nouvelle école et maison des aînés).



869

Permis émis pour piscines, abattage arbres, cabanons, rénovations, affichage, installations septiques, puits, travaux en milieu riverain, démolition, etc.

91

Permis émis pour constructions résidentielles

6

Dérogations mineures

9

Plans d'implantation et intégration architecturale

59 124 090 \$

Valeur des permis au rôle d'évaluation

Priorités d'action 2021

- ▶ Compléter la révision règlementaire (règlement de zonage et de PIIA);
- ▶ Réaliser un guide d'écoquartier;
- ▶ Intégrer la nouvelle cartographie des zones inondables dans la règlementation;
- ▶ Mettre en place un nouveau règlement sur l'insalubrité et l'entretien des bâtiments;
- ▶ Coordonner les divers projets domiciliaires en cours et à venir;
- ▶ Poursuivre les projets institutionnels (nouvelle école et maison des aînés);
- ▶ Mettre en place des mesures règlementaires afin d'assurer la cohésion du redéveloppement dans les secteurs résidentiels existants (PIIA, normes concernant les élévations des terrains, drainage, marges de recul, etc.);
- ▶ Surveillance ponctuelle plus soutenue pour assurer le respect de la règlementation municipale.



Carignan

CONNECTÉE
DE NATURE

2555, chemin Bellevue,
Carignan (Québec) J3L 6G8

Téléphone : 450 658-1066
Télécopieur : 450 658-2676

www.villedecarignan.org